

# 伊勢志摩サミットを成功させよう！

安全で美しい海、東海地方の未来のために



第四管区海上保安本部

愛知県警察本部



問合せ先

第四管区海上保安本部 交通部 航行安全課  
愛知県警察本部 警備部 サミット対策課

電話052(661)1611

電話052(951)1611

## ◎「自主警戒の強化」と「船舶管理の徹底」を！

- ・ 臨海施設の管理者は、不審物・不審事象の早期発見のための巡回、不審者の侵入防止策などを講じて頂くようお願いいたします。
- ・ 船の盗難及び不正使用を防止するため、施錠、エンジンキーの確実な保管、船舶貸出時の身元確認等の徹底をお願いいたします。

## ◎不審事象を発見したら速報を！

以下のようなことがあれば、直ちに、「118番」、「110番」又は最寄りの海上保安部署、警察署へ通報をお願いいたします。

- ・ 身元が分からない人から船を貸してくれと頼まれた。
- ・ 船が盗まれた。
- ・ 日頃見かけない船がウロウロしているなど不審な船がいる。
- ・ 挙動不審な人、危険物や不審物を所持した人がある。

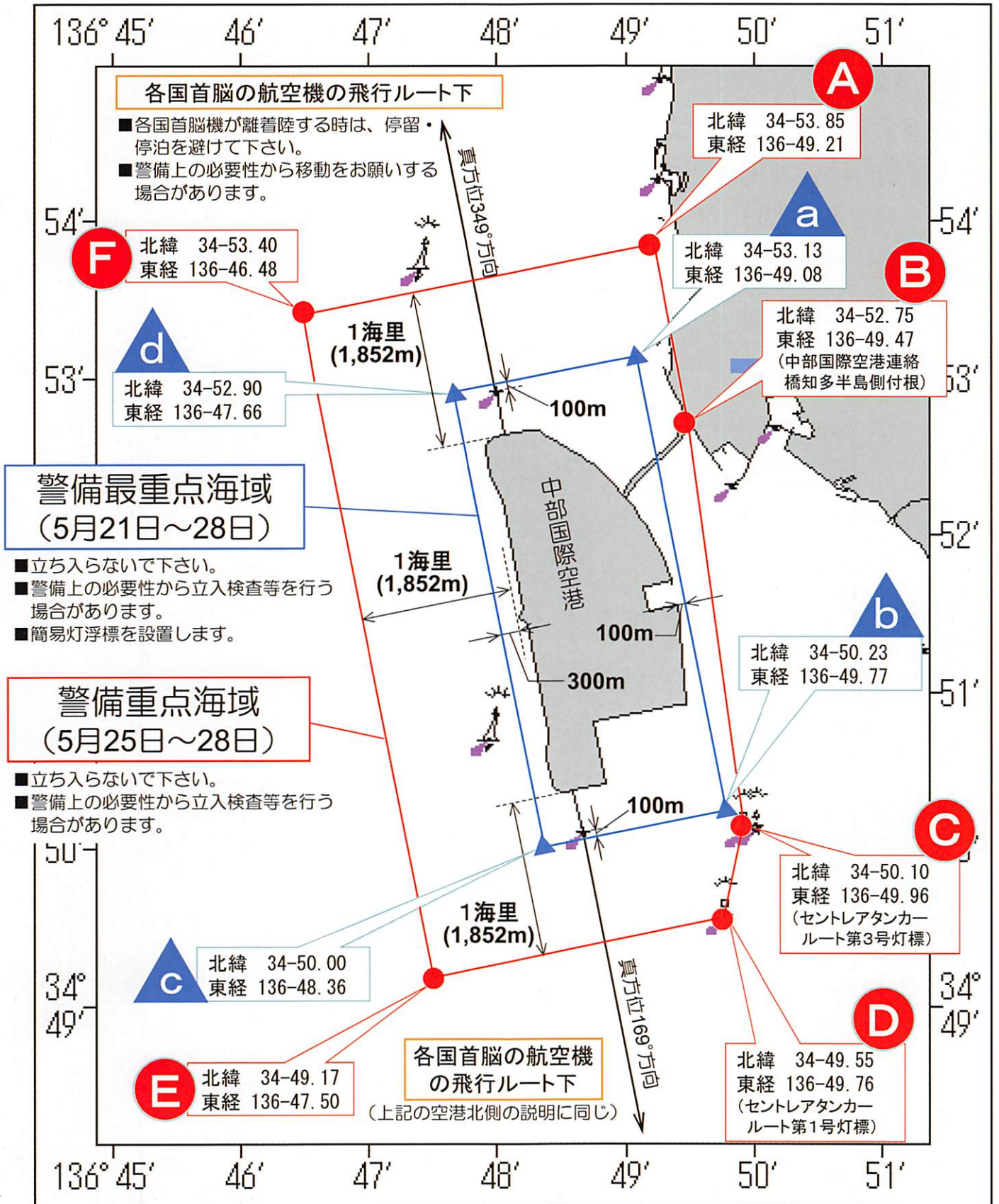
## ◎中部国際空港周辺の海上警備へご協力を！

中部国際空港周辺で、嚴重な海上警備を行いますので、以下のとおり自粛等にご協力をお願いいたします。

- ・ 5月21日(土)～28日(土)  
中部国際空港から100m～300mの海域内(別図のa～dを結ぶ青線で囲まれた中)へは立ち入らないで下さい。
- ・ 5月25日(水)～28日(土)  
中部国際空港から約1海里の海域内(別図のA～Fを結ぶ赤線で囲まれた中)へは立ち入らないで下さい。
- ・ 各国首脳機が離着陸する時  
飛行ルート下での停留・停泊を避けて下さい。

※ 上記各海域では、警備上の必要性から立入検査、職務質問その他指示に従っていただく場合があります。

# 中部国際空港周辺の警備重点海域



# ◎中部国際空港沖の迂回航行へご協力を！

中部国際空港の西方を南航又は北航する場合、以下のとおり空港沖を迂回して頂くようお願いします。

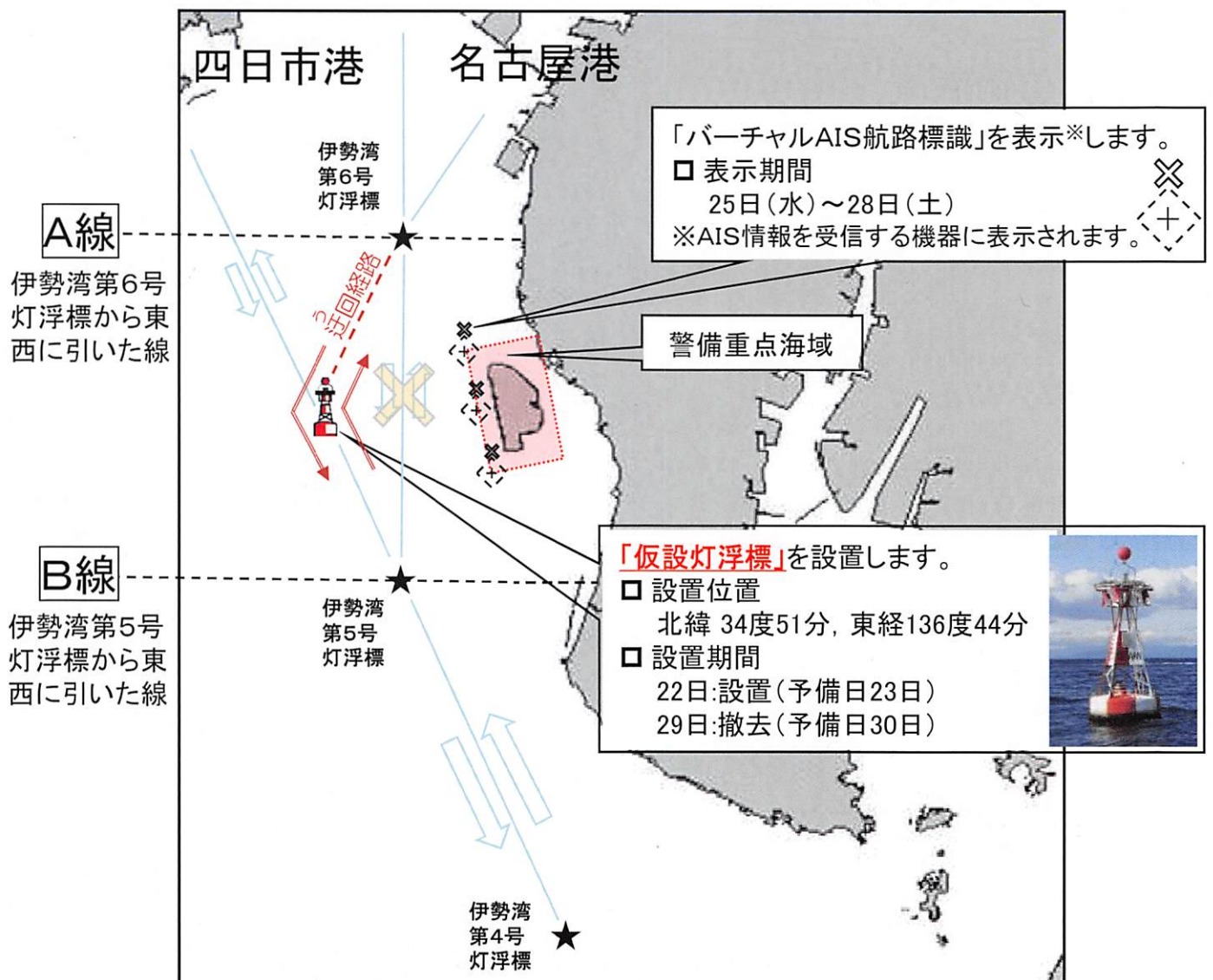
1. 期間 5月24日(火)12:00～5月28日(土)24:00

2. 対象船

- ・ 5月24日(火)12:00～5月28日(土)24:00の間に下図のA線を横切り南航するすべての船(名古屋、四日市出港船等)
- ・ 5月24日(火)13:00～5月28日(土)23:00の間に下図のB線を横切り北航するすべての船(名古屋、四日市入港船等)

3. 迂回方法

下図のとおり、「**仮設灯浮標**」を**左げんに見て**航過してください。



To Vessel Owners/Operators:

# Request for Navigation West of The Chubu Centrair International Airport

4<sup>th</sup> Regional Coast Guard HQ

For the convention of G7 Summit JAPAN 2016 Ise-Shima on Thursday 26 and Friday 27 May 2016, all vessels are requested to keep away from the Chubu Centrair International Airport while navigating northbound or southbound off the west of the Airport.

1. Term

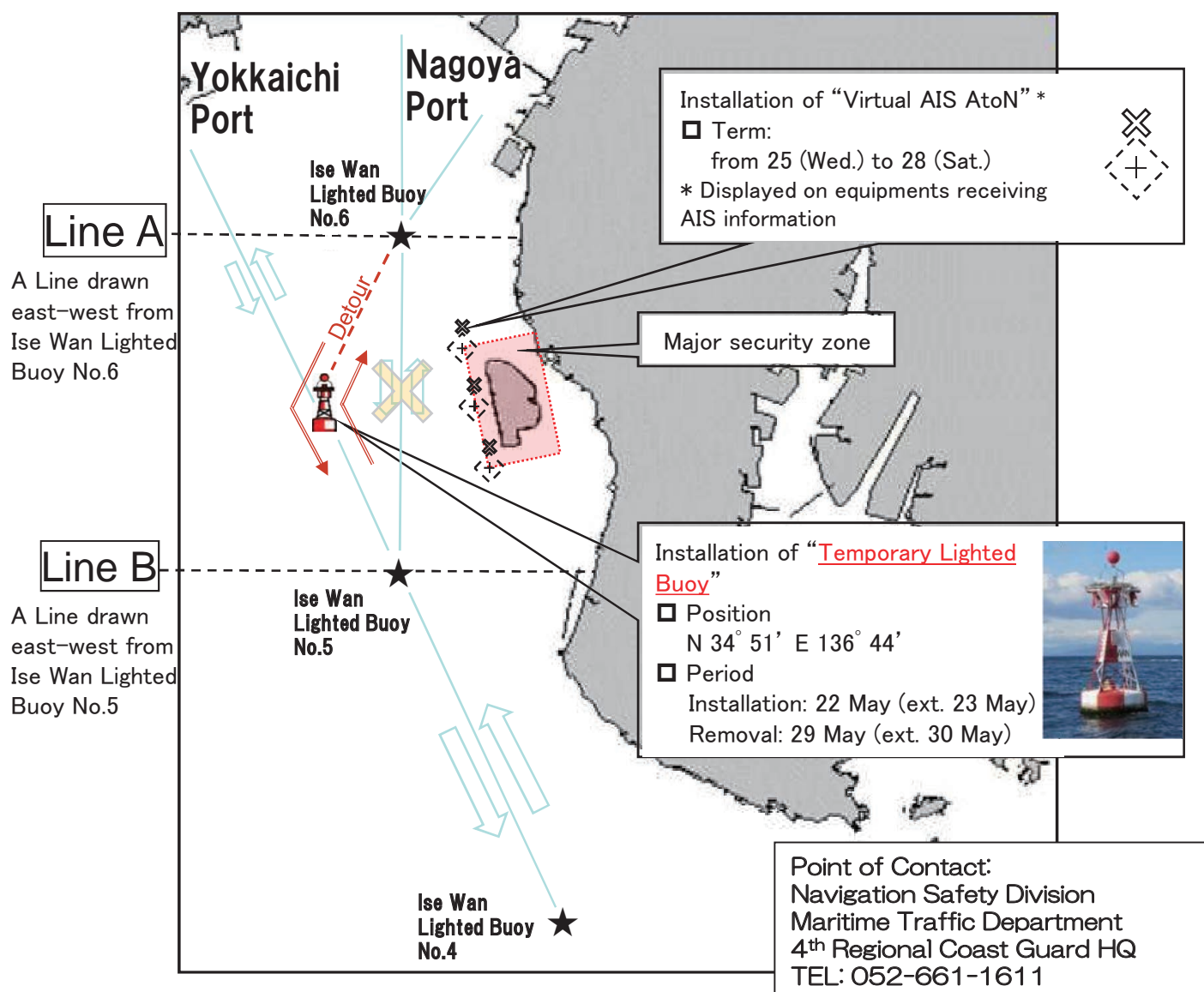
From **Tue. 24 May at 12:00(JST)** to **Sat. 28 May 24:00(JST)**

2. Applicable Vessels

- All **Southbound** vessels with **crossing Line A** below  
(e.g. outbound from Nagoya, Yokkaichi, etc.)  
in the term from Tue. 24 May at 12:00(JST) to Sat. 28 May at 24:00(JST)
- All **Northbound** vessels with **crossing Line B** below  
(e.g. inbound to Nagoya, Yokkaichi, etc.)  
in the term from Tue. 24 May at **13:00(JST)** to Sat. 28 May at **23:00(JST)**

3. Detour

Passing the "**Temporary Lighted Buoy**" to your **port side** as below.



各位船舶所有人和船舶经营人请注意：

# 中部国际机场西方海域暂时设置迂回航线

第四管区海上保安本部

七国集团首脑会议将于2016年5月26日（星期四）至27日（星期五）在日本伊势志摩举行，因此，在中部国际机场西方海域向南或向北航行的船舶当符合下列情况时，请按照下图所示经过“迂回航线”航行，感谢各位合作！

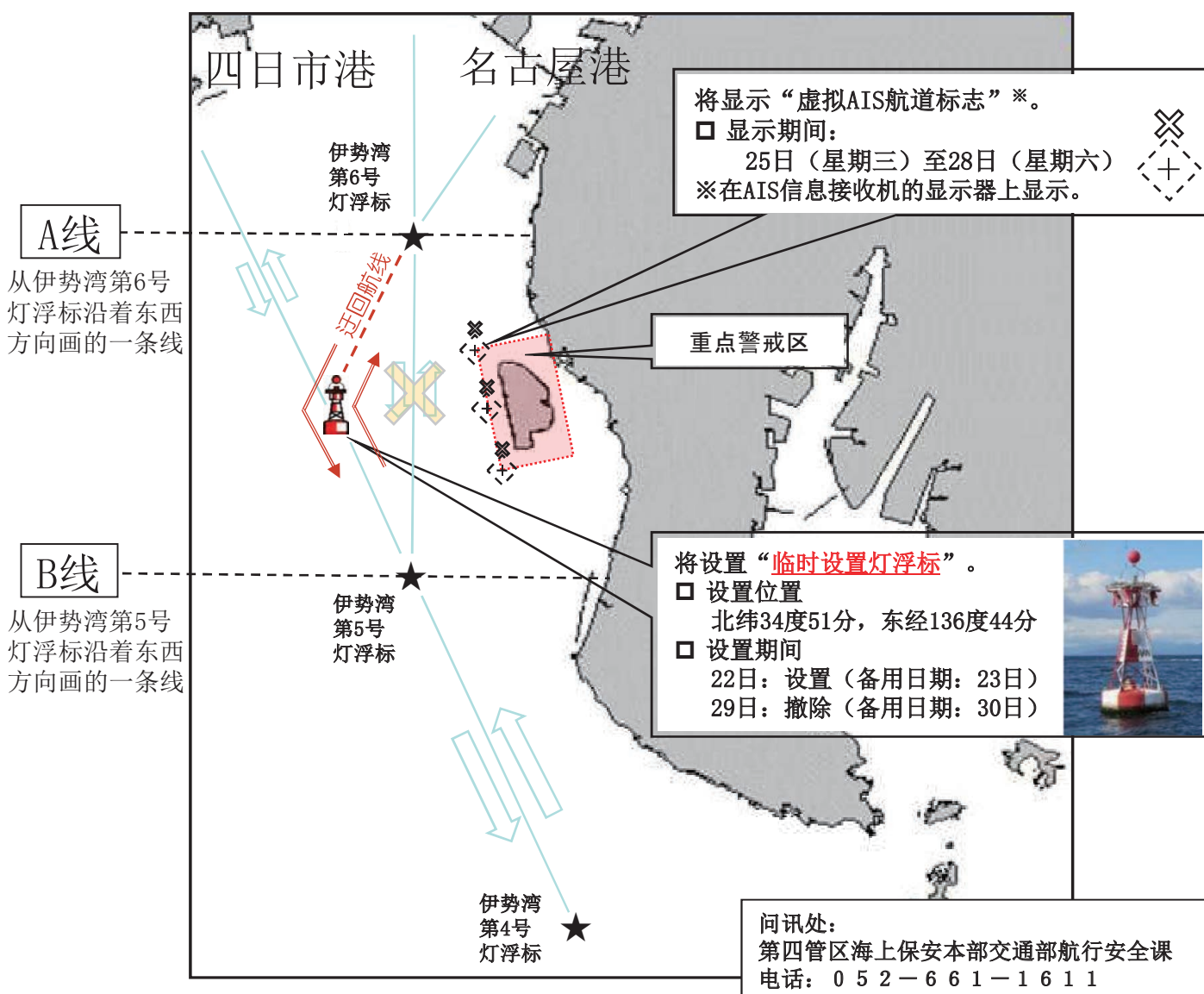
1. 期间：

5月24日（星期二）12:00（日本时间）至5月28日（星期六）24:00（日本时间）

2. 船舶对象：

- 5月24日（星期二）12:00（日本时间）至5月28日（星期六）24:00（日本时间），穿过“A线”而向南航行的一切船舶（驶出名古屋港或四日市港的船舶等）
- 5月24日（星期二）13:00（日本时间）至5月28日（星期六）23:00（日本时间），穿过“B线”而向北航行的一切船舶（驶入名古屋港或四日市港的船舶等）

3. 迂回方法：请将“临时设置灯浮标”置于本船左舷驶过。



선박소유자 · 운항자 여러분께

# 주부(中部)국제공항 앞바다 우회 통행 안내

제4관구 해상보안본부

2016년 5월 26일(목) · 27일(금)에 ‘이세시마(伊勢志摩) 주요 7개국 정상회담’이 개최됨에 따라 주부(中部)국제공항 서쪽을 남하 혹은 북상하는 선박은 아래와 같이 공항 앞바다를 우회 통과해 주시기 바랍니다.

1. 기간 5월 24일(화) 12:00~5월 28일(토) 24:00

2. 대상 선박

- 5월 24일(화) 12:00~5월 28일(토) 24:00 사이에 아래 그림 A선을 가로지르며 남하하는 모든 선박(나고야, 윗카이치 출항 선박 등)
- 5월 24일(화) 13:00~5월 28일(토) 23:00 사이에 아래 그림 B선을 가로지르며 북상하는 모든 선박(나고야, 윗카이치 입항 선박 등)

3. 우회 방법

아래 그림과 같이 ‘임시 등부표’를 좌현에 두고 통과하시기 바랍니다.

